

10050157
Äriregistri kood
KMKR EE100005730

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30 -06- 2005

18LK- 46853
.....

Rau

2004. A. MAJANDUSAASTA ARUANNE AS PÕLVA HAIGLA

Majandusaasta algus 01.jaanuar 2004.a. ja lõpp 31.detsember 2004.a.

Ärinimi AS Põlva Haigla
Aadress Uus tn.2 Põlva linn 63308

Ettevõtte nimetus AS Põlva Haigla
Postiaadress Uus tn.2 Põlva linn 63308
E-mail aadress polvahaigla@polvahgl.ee

Tegevjuht Koit Jostov

79 94431
Telefon

50 52762
Mobiiltelefon

79 94442
Telefaks

Põhitegevusala 851101

Omandivorm 20

Nõukogu esimees Georg Pelisaar

Audiitorkontroll Silvia Sirel

Dokumentide loetelu, mis saadetakse majandusaasta aruandest eraldi:

1. Audiitori järelendusotsus
2. Aktsionäride nimekiri

Spur

30 -06- 2005

.....

Sisukord

	Lk.nr.
1. 2004.a. tegevusaruanne	3
2. Raamatupidamisbilanss	4
3. Kasumiaruanne	6
4. Rahavoogude aruanne	7
5. Omakapitali muutuste aruanne	8
6. Raamatupidamise aastaaruande lisad	
1. Juhatuse deklaratsioon	9
2. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamise alused	10
3. Aktsiad ja väärtpaberid käibevarana	11
4. Varud	12
5. Materiaalne põhivara	13
6. Potensiaalsed kohustused	14
7. Maksud	14
8. Realiseerimise netokäive	14
9. Viitvõlad -võlad töövõtjatele	15
10. Selgitus kasumiaruande juurde	15

Põlva Linnavalitsuse korraldus - 2004.a.majandusaasta aruande kinnitus

Majandusaasta aruande allkirjad



30 -06- 2005

1. 2004.AASTA TEGEVUSARUANNE

.....

AS Põlva Haigla põhitegevuseks on elanikkonna meditsiiniline teenindamine.
AS Põlva Haigla on registreeritud 13.06.1995.a. Põlva MV korraldusega nr.80.

Nõukogu koosneb 3 liikmest. 2005.a. lisandus 4-s liige.
Nõukogu esimehele ja liikmetele arvestati palka 82800 krooni.

Juhatus koosneb 2 liikmest. 2005.a. lisandus 3-s liige.
Tegevjuhile arvestati palka 262443 krooni.
Juhatuse liikmele arvestati palka 211705 krooni.

AS Põlva Haigla keskmine töötajate arv 2004.a. oli 207 , nende palkade ja lisatasude kogusumma oli 13754322 krooni.

Haigla on jätkuvalt tegutsev.



2.RAAMATUPIDAMISBILANSS

30 -06- 2005

AKTIVA 31.12.04 31.12.03

Käibevara

1.Raha ja pangakontod	62195	692093
2.Aktsiad ja väärtpaberid (3)	3155000	3610000
3.Nõuded ostjate vastu		
3.1.Ostjatelt laekumata arved	4067883	3050309
Kokku 3.rühm	4067883	3050309
4. Mitmesugused nõuded		
4.4.Muud lühiajalised nõuded	154525	95266
Kokku 4.rühm	154525	95266
5.Viitlaekumised	2997	9489
6.Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
6.2.Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	-	7977
Kokku 6.rühm	0	7977
7.Varud (4)		
7.1.Tooraine ja materjal	416914	422026
Kokku 7.rühm	416914	422026
KÄIBEVARA KOKKU:	7859514	7887160
9.Materiaalne põhivara (5)		
9.1.Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)	19426905	17426905
9.2.Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)	12174417	12011300
9.3.Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud (soetusmaksumuses)	1025715	960165
9.4.Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-18835931	-18233556
9.5.Lõpetamata ehitus	-	390000
Kokku 9.rühm	13791106	12554814
Põhivara kokku:	13791106	12554814
AKTIVA (VARA) KOKKU:	21650620	20441974

30 -06- 2005

PASSIVA

31.12.04.....31.12.03

Kohustused

Lühiajalised kohustused

12.Ostjate(tellijate) ettemaksed toodete
ja kaupade eest

3440 361

13.Võlad hankijatele

13.1.Hankijatele tasumata arved

709589 620690

Kokku 13.rühm

709589 620690

15.Maksuvõlad (7)

1403091 1318150

16.Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud) (9)

16.1.Võlad töövõtjatele

1732405 1521506

Kokku 16.rühm

1732405 1521506

Lühiajalised kohustused kokku:

3848525 3460707

Kohustused kokku:

3848525 3460707

Omakapital aktsiaseltsis

22.Aktsiakapital nimiväärtuses

15000000 15000000

26.Reservid

26.1. Kohustuslik reservkapital

1300000 300000

26.2.Muud reservid

Finantsreserv

4926513 4926513

27.Eelmiste perioodide jaotamata kasum

-4245246 -4315535

28.Aruandeaasta kasum (kahjum)

820828 1070289

Omakapital aktsiaseltsis kokku:

17802095 16981267

PASSIVA (kohustused ja omakapital) KOKKU:

21650620 20441974

3.KASUMIARUANNE

30 -06- 2005

ÄRITULUD

2004

2003.....

1.Realiseerimise netokäive (8)	34648771	30056315
4.Muud äritulud (10)	632211	575287
Äritulud kokku	35280982	30631602
ÄRIKULUD		
5.Kaubad, toore, materjal ja teenused	11008955	9230826
6.Mitmesugused tegevuskulud	2899924	2287969
7.Tööjõu kulud:		
7.a.Palgakulu	14311270	12150363
7.b.Sotsiaalmaksud	4809267	4085471
Kokku 7.osa	19120537	16235834
8.Kulum		
8.a.Põhivara kulum ja väärtuse langus	1357183	1734865
Kokku 8.osa	1357183	1734865
9.Muud ärikulud	50121	36580
Ärikulud kokku	34436720	29526074
Ärikasum (-kahjum)	844262	1105528
10.Finantstulud		
10.e.Muud intressi- ja finantstulud	81879	105166
Finantstulud kokku	81879	105166
11.Finantskulud		
11.c.Intressikulud	105313	140405
Finantskulud kokku	105313	140405
Kasum (-kahjum) majandustegevusest	820828	1070289
Kasum (-kahjum) enne tulumaksustamist	820828	1070289
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	820828	1070289



30 -06- 2005

4. RAHAVOOGUDE ARUANNE

.....
2004.a. 2003.a.

A. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST

1. Puhaskasum (+)
2. Põhivara amortisatsioon (+)
4. Kasum (kahjum) põhivara müügist
7. Käibevara (v.a. raha) jääkide muutus:
Aktsiad ja muud väärtpaberid
Nõuded ostjate vastu
Mitmesugused nõuded
Viitlaekumised
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud
Varud
8. Lühiajaliste kohustuste jääkide muutus:
Ostjate (tellijate ettemaksed)
Võlad hankijatele
Mitmesugused võlad
Maksuvõlad
Kokku rahavood äritegevusest

+820828	+1070289
+1357183	+1734865
-	-88983
-602252	-2512544
+455000	-1349000
-1017574	-1061256
-59259	-86184
+6492	-3695
+7977	-941
+5112	-11468
+387818	+639498
+3079	+159
+88899	-158419
+210899	+431243
+84941	+366515
+1963577	+843125

B. RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST

1. Põhivara müügist tegelikult laekunud rahasummad
5. Põhivara soetamisel tegelikult makstud rahasummad
7. Investeeringutud rahasummad kapitaalehitusse
Kokku rahavood investeeringutest

-	+88983
-983475	-933191
-1610000	-390000
-2593475	-1234208

KOKKU ETTEVÕTTE RAHAVOOD

-629898	-391083
---------	---------

E. RAHAJÄÄGI MUUTUS

1. Kassa ja pangakontode jääk 01.01.2004 (2003)
2. Kassa ja pangakontode jääk 31.12.2004 (2003)

692093	1083176
62195	692093

KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS

-629898	-391083
---------	---------



30 -06- 2005

5. OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Aktsia- kapital	Reserv- kapital	Muud reservid	Jaota- mata kasum	Kokku omakapital
Bilanss 2003	15000000	300000	4926513	-4315535	
Kasum 2003				1070289	
Kasum 2004				820828	17802095
Reserv kapital		1000000		-1000000	
Lõppbilanss				-4245246	
2004.a.	15000000	1300000	4926513	820828	17802095

AS-l on 3000 (kolm tuhat)tk. aktsiaid, nominaalväärtusega 5000 (viis tuhat) krooni.

Seega kokku aktsiakapital 15 000 000 krooni.

Aasta kestel pole toimunud aktsiate müüki ega allahindlust.

Tehinguid teiste äriühingute aktsiatega tehtud ei ole.

Aktsiad on registreeritud Eesti väärtpaberite keskregistris.



6. RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

Lisa 1

JUHATUSE DEKLARATSIOON

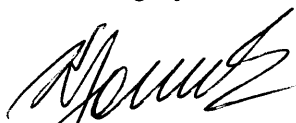
TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30 -06- 2005

.....

Käesolevaga deklareerib juhatus, et:

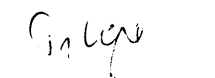
- kõik äriühingu nimel sooritatud tehingud on kajastatud nõuetekohaselt, järgides Raamatupidamise Seadust ja head tava, raamatupidamise registrites ja aastaaruandes;
- peale bilansipäeva ei ole toimunud selliseid sündmusi, mis tingiksid vajaduse muuta andmeid aastaaruandes või vajaksid kajastamist aastaaruande lisades;
- äriühing on täitnud kõik õigusaktidest ja lepingutest tulenevad kohustused, mille täitmatajätmine avaldaks mõju aastaaruandele;
- ei eksisteeri mingeid plaane ega kavatsusi, mis võiksid seada ohtu äriühingu jätkuvuse.


Koit Jostov
Juhatuse esimees

17.03 2005.a.


Margit Rikka
Juhatuse liige

17.03 2005.a.


Aili Tilgre
Juhatuse liige

17.03 2005.a.

Lisa 2

30 -06- 2005

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud
arvestusmeetodid ja hindamiselused

.....

AS Põlva Haigla 2004.a.raamatupidamisaruanne on koostatud arvestades EV
raamatupidamise seaduse nõudeid.

AS Põlva Haigla kasutab kasumiaruande skeemi nr.1.

Aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja selle ekvivalendina kajastame bilansis kassas olevat sularaha,
arvelduskontode jääke ja tähtajalisi hoiuseid.

Aktsiad ja muud väärtpaberid käibevarana on Ühispanga Rahaturufondi ja Hansapanga
Rahaturufondi osakud.

Varude allahindlust ei ole teostatud.Varud on bilansis hinnatud soetushinna järgi.

Materiaalselt fikseeritavad, teadaolevad ja potentsiaalsed kohustused on kajastatud
bilansis.

Tulude ja kulude arvestamisel on rakendatud tekkepõhisuse printsiipi.

Puhkuse kohustus on revideeritud ja korrigeeritud seisuga 31.12.2004.a.

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Reservkapitali eraldamisel on lähtutud ÄS nõuetest, reservkapitali eraldati
1000000.- krooni.



AS PÕLVA HAIGLA

Lisa 3
Aktsiad ja muud väärtpaberid käibevarana

Väärtpaberi liik, investeeringu objekt	Seis 01.01.2004		Ostmine 2004.a.		Müük 2004.a.		Seis 31.12.2004		Teenitud tulu
	kogus	summa	kogus	summa	kogus	summa	kogus	summa	
<u>Lühiajalised</u> <u>finantsinvesteeringud</u> Hansapanga Rahaturufond	1000	1000000	0	0	0	0	1000	1000000	17126
Ühispanga Rahaturufond	26100	2610000	289640	28964000	294190	29419000	21550	2155000	38412

11



.....

TARTU MAAKOHTUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD
30 -06- 2005

30-06-2005

Lisa 4

Varud

Varude liigid

Varud bilansipäeva seisuga

Tooraine ja materjal

1 Materjalid med.töö tarbeks	86 267
2 Kantselei ja majandusmaterjalid	22 087
3 Masinate ja seadmete varuosad	55 513
4 Ehitus-ja remondimaterjalid	26 286
5 Muud materjalid	357
6 Toiduained	24 478
7 Taara	5 110
8 Ravimid	156 134
9 Autokütus, määrdeained	712
10 Majandusvahendid	19 627
11 Voodipesu	18 291
12 Toidunõud	899
13 Med.abivahendid	1 153
KOKKU	416 914

Varude allahindlust ei ole teostatud. Varud on bilansis hinnatud soetushinna järgi.



Lisa 5
MATERIAALNE PÕHIVARA

Põhivara nimetus	Seis aasta alguses		Ostmine		Väärtuse muutus soetus- maksumuses	Müük soetus- maksu- muses	Maha- kandmine soetus- maks.	Aasta lõpus		Aasta amort.
	Soetamis- maksum.	Akum. kulum	Kokku	sh. liisi- tud				Soetamis- maksum.	Akum. kulum	
Ehitised	17426905	7174017	-	-	2000000	-	-	19426905	7697950	523933
Masinad ja seadmed	12011300	10450910	716061	-	-	-	552944	12174417	10548709	650743
Maj.invent. ja transpordivah.	960165	608629	267414	-	-	-	201864	1025715	589272	182507
Kokku:	30398370	18233556	983475	-	2000000	-	754808	32627037	18835931	1357183

Kapitaliseeriti läbipaistva katuse ehitust 900 000 krooni ja fassaadi remonti 1 100 000 krooni, kokku 2 000 000 krooni.

30 -06- 2005

Lisa 6

Potensiaalsed kohustused

Asutusel on potentsiaalne kohustus 793557.- krooni maksta puhkustasusid.

Lisa 7

Maksuvõlad seisuga 31.12.2003.a.

Maksuliik	Võlg
Käibemaks	20463
Üksikisiku tulumaks	483112
Asutuse tulumaks	1043
Töötuskindlustusmaks	34671
Kogumispension	31581
Sotsiaalmaks	832221
KOKKU	1403091

Lisa 8

Realiseerimise netokäive

Põhitegevuse osas

Summa

- 1.Lepingulised med.tööd haige-kassadega
- 2.Med.teenused teistele med.asutustele
- 3.Med.teenused teistele asutustele
- 4.Med.teenused elanikkonnale
- 5.Riigieelarvest
- 6.Visiiditasu
- 7.Voodipäevatasu
8. Muud laekumised
- 9.Kohviku teenused

29984171
1578775
538551
410537
307708
450455
347032
43480
988062

Realiseerimise netokäive kokku:

34648771

30 -06- 2005

Lisa 9

Viitvõlad - võlad töövõtjatele

.....

Bilansi rida 16.1.

palgaarveldused

palga ülekanded pankadesse

puhkustasu reserv

kutseliidud

muud kinnipidamised

4152
919428
793557
8632
6636

Kokku: 1732405

Lisa 10

Selgitus kasumiaruandele

rida 4. Muud äritulud

Ruumide rent

Rendi lisateenus

Muud sissetulekud

212605
150321
269285

Kokku: 632211

rida 10 e. Muud intressi- ja finantstulud

(saadud pangakonto hoiuselt ja RTF-st)

81879

2004.a. MAJANDUSAASTA ALLKIRJAD

30 -06- 2005

AS Põlva Haigla nõukogu on koostanud 2004.a. majandusaasta aruande.....

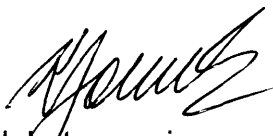
Majandusaasta algas 01. jaanuaril 2004.a. ja lõppes 31. detsember 2004.a.

Kinnitatud majandusaasta aruanne koosneb:
tegevusaruandest
raamatupidamise aastaaruandest
juhatuse deklaratsioonist
audiitori järeldusotsusest.

2004.a.majandusaasta aruande kinnitas
AS Põlva Haigla nõukogu koosolek

2005.a. protokoll nr.

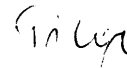
Juhatuse ja nõukogu liikmed allkirjastasid 2004.a. majandusaasta aruande
17. märts 2005.a.



Juhatuse esimees
Koit Jostov



Juhatuse liige
Margit Rikka



Juhatuse liige
Aili Tilgre



Nõukogu esimees
Georg Pelisaar



Nõukogu liige
Rein Kaasik



Nõukogu liige
Enno Toss



Nõukogu liige
Rein Kask

Kontaktisik
Meeli Maasik
Finantsjuht
79 94064

AS PÕLVA HAIGLA

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30 -06- 2005

AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI

.....

Põlva Linnavalitsus Kesk 15 Põlva linn reg. nr. 75009183 100% 3000 tk. 15 000 000 kr



30 -06- 2005

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Olen auditeerinud **AS Põlva Haigla** (äriregistri kood 10050157) 31.12.2004 kohta koostatud *bilanssi* üldsummas 21650620 krooni s.h. aktsiakapitali nimiväärtuses 15000000 krooni ning sellega seotud *kasumiaruannet*, mis näitab 820828 krooni suurust kasumit, *rahavoogude aruannet* ja *omakapitali aruannet*. Nimetatud aruannete õigsuse eest on vastutav AS Põlva Haigla juhtkond. Minu kohustuseks on avaldada arvamust nende raamatupidamisaruannete kohta, tuginedes läbiviidud auditile.

Viisin auditi läbi kooskõlas Eesti Auditeerimiseeskirjadega. Need eeskirjad nõuavad, et planeerin ja teostan auditi, omandamaks põhjendatud kindlustunnet selles osas, et raamatupidamise aruannetes ei esine olulisi väärkajastamisi. Audit hõlmab tõendusmaterjali väljavõtetlikult kontrolli, millele tuginevad raamatupidamisaruannetes toodud arvnäitajad ja avalikustatud informatsioon. Audit hõlmab ka juhtkonna poolt kasutatud arvestusprintsipe ja juhtkonna poolt tehtud oluliste hinnangute hindamist ning ka seisukohavõttu raamatupidamisaruannete kohta tervikuna. Usun, et audit annab põhjendatud aluse minu arvamusele.

Minu arvates annavad raamatupidamisaruanded olulises osas õige ja õiglase ülevaate AS Põlva Haigla finantsseisundist seisuga 31.12.2004 ning nimetatud kuupäeval lõppenud aasta tegevuse tulemusest ja rahavoogudest kooskõlas Eesti Vabariigi Raamatupidamise Seadusega ja kehtivate juhenditega.

Aktsiaseltsi netovara vastab aktsiakapitalile.

Tallinnas, 28. märts 2005. a.



Silvia Sirel

Eesti Vabariigi vannutatud audiitor, tunnistus 43.

OÜ Audiitorbüroo Silvia Sirel

Äriregistri kood 10430730

Kajaka 4-7, Tallinn 11317

+372 505 5426, silvia@sirel.ee